

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 November 2012
Russian
Original: Arabic

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 75(а) повестки дня

Мировой океан и морское право:**Мировой океан и морское право****Письмо постоянных представителей Кувейта и Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 21 ноября 2012 года на имя Генерального секретаря**

Постоянные представительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия при Организации Объединенных Наций свидетельствуют свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеют честь сообщить ему о постоянных актах агрессии и правонарушениях, совершаемых иранскими военными катерами в затопленном районе, прилегающем к району, разделенному между Государством Кувейт и Королевством Саудовская Аравия (затопленный разделенный район), в отношении которого исключительными суверенными правами обладают только Государство Кувейт и Королевство Саудовская Аравия. Последнее из этих правонарушений имело место в пятницу, 24 августа 2012 года, в 07 ч. 30 м., когда три вооруженных скоростных катера с иранским флагом на борту вошли в затопленный кувейтско-саудовский район, прилегающий к разделенному району, и на несколько минут остановились у буровой установки (ID 30) и затем приблизились к плавающей барже, на которой находится буровая установка; такие действия могут привести к конфронтациям, угрожающим миру и безопасности в этом регионе.

Известно также, что только Государство Кувейт и Королевство Саудовская Аравия имеют исключительные суверенные права на разведку и эксплуатацию углеводородных ресурсов на месторождении в Эд-Дурре и в затопленном разделенном районе.

Правительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия неоднократно выражали решительные протесты и недовольство в связи с этими постоянными актами агрессии и правонарушениями, и они требуют, чтобы правительство Ирана прекратило эти правонарушения и акты агрессии в знак уважения их интересов и прав в этом районе, а также в целях укрепления стабильности и мира в регионе.



Правительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия предложили правительству Исламской Республики Иран приступить к переговорам с ними относительно делимитации морских границ, которые разделяют воды затопленного разделенного района и воды Исламской Республики Иран, в соответствии с нормами международного права. Однако, несмотря на их неоднократные призывы к проведению переговоров, правительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия не получили от правительства Исламской Республики Иран никакого ответа.

Постоянные представительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия просят Его Превосходительство Генерального секретаря распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75(а) повестки дня.

Постоянные представительства Государства Кувейт и Королевства Саудовская Аравия при Организации Объединенных Наций пользуются этой возможностью, чтобы вновь заверить Генерального секретаря в своем глубочайшем уважении.

(Подпись) Мансур аль-Отейби
Постоянный представитель Государства Кувейт
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Абдаллах Я. аль-Муаллими
Постоянный представитель Королевства Саудовская
Аравия при Организации Объединенных Наций
